



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 February 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункты 137 и 146 повестки дня

Управление людскими ресурсами

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 57/306 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря собирать данные о расследовании случаев сексуальной эксплуатации и связанных с ней нарушений. В докладе представлены данные об обвинениях в сексуальной эксплуатации и надругательствах в системе Организации Объединенных Наций за период с января по декабрь 2009 года. В нем также содержится информация о прогрессе в деле обеспечения соблюдения стандартов поведения, установленных Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.



I. Введение

1. В своей резолюции 57/306 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря собирать данные о расследовании случаев сексуальной эксплуатации и связанных с ней нарушений, совершенных гуманитарным и миротворческим персоналом, и о всех соответствующих мерах, принятых в этой связи. Во исполнение этой резолюции 9 октября 2003 года Генеральный секретарь издал бюллетень о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах (ST/SGB/2003/13). Он был адресован всему персоналу Организации Объединенных Наций, включая сотрудников самостоятельно управляемых органов и программ. Понятие «сексуальная эксплуатация» определяется в бюллетене как любое злоупотребление или покушение на злоупотребление уязвимым положением, властью или доверием в сексуальных целях, включая, в частности, приобретение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица. Под «сексуальным надругательством» понимается физическое действие или угроза физическим действием против половой неприкосновенности, либо с применением силы, либо в неравных условиях, либо с принуждением.

2. Во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции 57/306, и в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря в настоящем докладе представляется информация о количестве и характере обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах в 2009 году. В нем также сообщается о ходе расследования этих обвинений по состоянию на 31 декабря 2009 года и содержится информация о прогрессе в деле обеспечения соблюдения стандартов поведения, установленных Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения случаев сексуальной эксплуатации и надругательств.

II. Сообщения о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в 2009 году

3. Информация об обвинениях в сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательствах, полученная в 2009 году, была представлена всеми 43 подразделениями Организации Объединенных Наций, у которых она была запрошена. В приложении I содержится перечень подразделений, которым было предложено представить такую информацию, включая департаменты и управления Секретариата Организации Объединенных Наций, а также учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций. В 2009 году в общей сложности все подразделения сообщили о 154 обвинениях, по сравнению со 111 обвинениями, о которых было сообщено в 2008 году. Восемь подразделений сообщили о получении подобных обвинений, а 35 подразделений указали, что они таких обвинений не получали¹.

4. В приложениях к настоящему докладу подробно изложены содержание обвинений и результаты их расследования. Отсутствие указания на конкретное подразделение в этих приложениях означает, что обвинений в отношении сотрудников этого подразделения получено не было. Обвинения, относящиеся к

¹ Департамент по политическим вопросам считается отдельным подразделением, однако некоторые данные по этому департаменту включены в показатели по Департаменту операций по поддержанию мира.

Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки, касаются гражданского, военного, полицейского персонала и персонала исправительных учреждений, и, поскольку каждая категория требует разных процедур принятия мер, в приложениях эти категории представлены отдельно.

5. Во исполнение резолюции 59/287, в которой Генеральная Ассамблея поручила Управлению служб внутреннего надзора (УСВН) проводить расследования по обвинениям в совершении серьезных проступков сотрудниками и другими лицами, осуществляющими деятельность от имени Организации, обвинения в сексуальной эксплуатации и надругательствах передаются Управлению для проведения расследования. УСВН проводит регистрацию и анализ получаемых обвинений, а затем принимается решение либо о расследовании таких дел, либо об их передаче в другую инстанцию, либо о приостановке их рассмотрения до получения дополнительной информации, либо об их закрытии, в зависимости от обстоятельств. В отношении обвинений, которые решено расследовать, проводится предварительное следствие по выяснению фактов для определения того, заслуживают ли имеющиеся доказательства проведения дальнейшего расследования. Если будет определено, что имеющиеся доказательства достаточны для начала производства по делу, дело остается открытым. На этой стадии назначенный следователь проверяет и обеспечивает, чтобы от заявителя была получена вся соответствующая информация. Следует отметить, что расследование предполагаемых проступков, совершенных персоналом военных контингентов, регулируется положениями пересмотренного типового меморандума о договоренности между странами, предоставляющими войска, и Секретариатом, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/267 В. Расследование обвинений в самостоятельно управляемых фондах и программах Организации Объединенных Наций проводится их соответствующими следственными подразделениями, такими как Канцелярия Генерального инспектора Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Управление ревизий и расследований Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление инспекций и расследований Всемирной продовольственной программы (ВПП).

6. Приложение II содержит информацию о характере обвинений в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала, которая была получена от подразделений Организации Объединенных Наций, за исключением Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. В приложении III содержится информация о ходе расследования указанных обвинений. По состоянию на 31 декабря 2009 года в общей сложности поступило 42 обвинения в сексуальной эксплуатации и надругательствах в отношении персонала подразделений Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала, за исключением Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. Ниже кратко представлены результаты расследований:

а) в Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) поступило пять обвинений, выдвинутых против его сотрудников. После расследования два обвинения в сексуальных домогательствах в отношении совершеннолетних лиц были сочтены необоснованными, а еще три обвинения (включая один случай половых отношений с несовершеннолетними с участием

двух потерпевших) были признаны подтвержденными и переданы в соответствующее подразделение для принятия дисциплинарных мер;

б) Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) сообщила о получении 12 обвинений, которые были все направлены в Управление ревизий и расследований для принятия мер. Пять обвинений с участием двух сотрудников ПРООН и трех человек, работающих по контрактам, касались предполагаемого занятия проституцией в южной части Судана. После расследования все пять обвинений были признаны неподтвержденными. Четыре обвинения в отношении сотрудников ПРООН, касавшихся приставания к проституткам, просмотра порнографии и других форм сексуальной эксплуатации и надругательств, по состоянию на 31 декабря 2009 года находились на стадии расследования. Три случая были переданы в соответствующее подразделение для принятия мер;

с) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) сообщило о пяти случаях с участием сотрудников Организации Объединенных Наций. Одно обвинение относительно половых отношений с лицом, не достигшим половой зрелости, после расследования Канцелярией Генерального инспектора было признано необоснованным. Один случай касался изнасилования несовершеннолетней с участием лица, которое более не является сотрудником УВКБ. Расследование трех случаев предполагаемого обмена денег, трудоустройства, товаров или услуг на половые отношения по состоянию на 31 декабря 2009 года было еще не завершено;

д) штаб-квартира Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) получила от УСВН и принимающих учреждений восемь обвинений в отношении добровольцев Организации Объединенных Наций². После расследования и обзора к пяти добровольцам Организации Объединенных Наций были применены дисциплинарные меры за следующие правонарушения: изнасилование несовершеннолетней; сексуальные домогательства; половые сношения в обмен на деньги, работу, товары или услуги (два случая) и приставание к проституткам. Один доброволец Организации Объединенных Наций, которого обвиняли в просмотре порнографии, был оправдан. Один случай половых сношений с несовершеннолетней по состоянию на конец отчетного периода находился в стадии расследования;

е) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) сообщило о получении восьми обвинений, относящихся к категории изнасилований (два случая), сексуальных домогательств к детям (четыре случая) и других форм сексуальной эксплуатации и надругательств. На основе предварительной оценки одного случая других форм сексуальной эксплуатации и надругательств было определено, что для возбуждения расследования доказательств недостаточно. Семь других обвинений были переданы следственному органу БАПОР, и в результате расследования пять сотрудников были уволены со службы. Один сотрудник был уволен по рекомендации медицинской комиссии, и одно дело по

² Следует отметить, что данные по Департаменту операций по поддержанию мира могут включать в себя данные по Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, поскольку добровольцы подпадают под категорию связанного с Организацией Объединенных Наций персонала. Поэтому существует вероятность того, что эти цифры будут дублироваться.

состоянию на конец отчетного периода по-прежнему находилось в стадии расследования. Обвиняемые сотрудники отстранены от работы без сохранения содержания до окончания расследования;

f) Международный трибунал по бывшей Югославии в 2009 году сообщил о двух обвинениях. Одно обвинение относится к категории сексуальных домогательств. Сотрудник был отправлен в специальный отпуск без сохранения содержания, и этот случай расследовался местным судом графства, который пришел к выводу, что обвинения не были обоснованы. После вынесения судом решения не продолжать расследование сотрудник был отправлен назад в штаб-квартиру. Другой случай касался использования официальной информации и ресурсов коммуникационных технологий для целей получения порнографии. После внутреннего расследования сотруднику было направлено официальное письмо с замечанием и он был предупрежден о том, что если проступок повторится, то будут немедленно приняты дисциплинарные меры;

g) Всемирная продовольственная программа (ВПП) сообщила о двух случаях обвинения ее персонала в сексуальных связях с получателями помощи: один случай с участием сотрудника ВВП, другой — с участием связанного с Организацией Объединенных Наций сотрудника. Первый случай по состоянию на конец отчетного периода по-прежнему находился на стадии расследования, и были приняты меры к тому, чтобы сотрудник не появлялся в месте проживания предполагаемой жертвы. Во втором случае после внутреннего разбирательства было решено, что для возбуждения расследования данных недостаточно.

7. В 2009 году в УСВН было направлено 112 обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах с участием сотрудников Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. Это число отражает увеличение по сравнению с числом обвинений (83), о которых сообщалось в 2008 году. В приложении IV указано количество обвинений с разбивкой по месяцам и миротворческим миссиям. В приложении V показано число расследований обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах с участием сотрудников Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, с разбивкой по категориям персонала Организации Объединенных Наций и характеру обвинений. В приложении VI приведена динамика хода расследования обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах с участием миротворческого персонала, поступивших в 2009 году.

8. Следует отметить, что 112 обвинений, указанных в приложении IV, могут не отражать точного числа предполагаемых участников. Например, какое-то обвинение может первоначально относиться к одному установленному участнику, а по завершении расследования может быть выявлено несколько участников. Для целей настоящего доклада термин «расследования» употребляется для обозначения числа лиц, указанных в отчетах о расследованиях. Поэтому число полученных обвинений и число лиц, в отношении которых расследование было завершено, не совпадают. В пунктах 9 и 10 ниже дается обзор полученных обвинений, а в пунктах 11 и 12 говорится о состоянии расследований, завершенных в ходе отчетного периода в отношении обвинений, о которых было сообщено в 2009 году.

9. Большинство обвинений — 112 из 154, или 73 процента, были связаны с миротворческим персоналом. Этот показатель отражает увеличение на

36 процентов по сравнению с 83 обвинениями, о которых сообщалось в 2008 году. Тенденция сокращения числа сообщений, содержащих обвинения в сексуальной эксплуатации и надругательствах, которая появилась в декабре 2006 года и продолжалась в течение 2007 и 2008 годов, в 2009 году не сохранилась. Наиболее заметное увеличение произошло в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), применительно к которой Управление служб внутреннего надзора сообщило о 59 обвинениях в 2009 году по сравнению с 40 обвинениями в 2008 году. В Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), в Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и в Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) также наблюдается увеличение числа полученных обвинений, а в Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) число обвинений в 2009 году по сравнению с 2008 годом сократилось. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) и Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) в 2009 году сообщили о двух обвинениях каждая, а Смешанная операция Африканского союза-Организация Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) в 2009 году сообщила о трех обвинениях, при этом в 2008 году таких сообщений не поступало. В то же время Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Миссия Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) ни о каких обвинениях не сообщали, а в 2008 году они сообщили соответственно об одном или двух обвинениях.

10. Озабоченность по-прежнему вызывает увеличение числа обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах в наиболее отвратительных формах, а именно в отношении несовершеннолетних детей, включая изнасилования. В 2009 году общее число таких обвинений возросло на 5 процентов. Они составляют 41 процент от общего числа полученных обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах в 2008 году (34 из в общей сложности 83). В 2009 году это соотношение выросло до 46 процентов (51 из в общей сложности 112). В общей сложности 66 обвинений касались половых сношений без взаимного согласия, или 59 процентов от общего числа полученных обвинений.

11. По состоянию на 31 декабря 2009 года было завершено расследование обвинений в отношении 39 миротворцев Организации Объединенных Наций. Ниже приводится краткое описание этих расследований:

а) были проведены расследования в отношении 13 военнослужащих, после которых обвинения в отношении 5 человек были признаны необоснованными, а в отношении 8 человек были признаны обоснованными. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки направили результаты подтвержденных расследований соответствующим странам, предоставляющим войска, и шесть человек были отправлены на родину по дисциплинарным основаниям, и им было запрещено впредь участвовать в операциях по поддержанию мира. На основе обвинений в сексуальных домогательствах одна из стран, предоставляющих войска, провела расследование, по итогам которого обвиняемый военнослужащий был понижен в звании и ему было запрещено впредь участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Доклад УСВН о проведении расследования в от-

ношении контингентов, содержащий доказательства проступков, был передан соответствующей предоставляющей войска стране, которая после изучения дела приняла ряд мер по усилению инструктажа и разъяснительной работы в отношении недопустимости сексуальной эксплуатации и надругательств среди всех военнослужащих, особенно тех, которые в настоящее время несут службу в операциях Организации Объединенных Наций;

б) были проведены расследования в отношении 13 гражданских сотрудников (т.е. сотрудников Организации Объединенных Наций и другого персонала Организации Объединенных Наций), в результате которых обвинения против 5 человек были признаны необоснованными, а обвинения против остальных сотрудников были признаны обоснованными. Обоснованные обвинения были направлены соответствующим работодателям для принятия мер. Например, в одном таком случае участвовали 5 подрядчиков Организации Объединенных Наций и один доброволец Организации Объединенных Наций;

с) были проведены расследования в отношении 13 полицейских и сотрудников исправительных учреждений, в результате которых обвинения в отношении 8 человек были признаны необоснованными, а в отношении остальных сотрудников обоснованными. Из них три человека были репатриированы по дисциплинарным основаниям, и им было запрещено участвовать в будущих операциях по поддержанию мира, а два сотрудника были репатриированы по административным основаниям до созыва комиссии по расследованию. Большинство этих обвинений были связаны с платными сексуальными услугами.

12. Что касается завершенных расследований, то, насколько можно судить, данные свидетельствуют о том, что число расследований в связи с изнасилованиями и сексуальными надругательствами значительно сократилось. В частности число расследований и случаев изнасилований несовершеннолетних сократилось с 50 в 2008 году до 3 в 2009 году. Главным образом это обусловлено тем, что в 2008 году эти расследования были связаны с одним обвинением, касавшимся 50 человек. С другой стороны, в 2009 году было проведено 20 расследований случаев получения сексуальных услуг за вознаграждения по сравнению с 9 расследованиями в 2008 году, что, возможно, свидетельствует о более оперативном проведении таких расследований. Аналогичным образом число расследований, связанных с сексуальными надругательствами, в 2009 году удвоилось: было проведено восемь расследований по сравнению с четырьмя расследованиями в 2008 году. Следует также отметить, что с учетом числа завершенных расследований и ответной реакции государств-членов пока еще слишком рано давать оценку полноте осуществления пересмотренного типового меморандума о договоренности между странами, предоставляющими войска, и Организацией Объединенных Наций, поскольку страны еще продолжают вести расследования.

III. Замечания

13. Число обвинений в сексуальной эксплуатации и надругательствах возросло и составило 154 обвинения в 2009 году по сравнению со 111 обвинениями в 2008 году и 159 обвинениями в 2007 году. Общее число обвинений в отношении миротворческого персонала возросло: в 2009 году в Управление служб

внутреннего надзора поступило 112 обвинений по сравнению с 83 обвинениями в 2008 году и 127 обвинениями в 2007 году.

14. Увеличение в этом году числа обвинений в отношении миротворческого персонала может быть обусловлено рядом факторов. Например, МООНДРК сообщает, что такое увеличение, возможно, обусловлено тем, что в ходе 2009 года Группа по вопросам поведения и дисциплины развернула и начала свою деятельность в трех филиалах в Гоме, Букаву и Буниа в восточной части страны, где дислоцируется большая часть войск. Эти филиалы ведут разъяснительную деятельность в общинах и группах гражданского общества. Наличие таких отделений за пределами столицы также позволило получить заявителям более оперативный и непосредственный доступ для предъявления обвинений в ненадлежащем поведении. Фактором могло также стать увеличение численности войск. Так, МООНЛ отмечает общее сокращение в 2009 году обвинений в недобровольных сексуальных сношениях, однако указывает, что число обвинений в платных сексуальных услугах возросло, включая сексуальные сношения с проститутками. Как правило, источником таких обвинений являются заявители, которые утверждают, что им недоплатили или вообще не заплатили за услуги или когда возникает проблема установления отцовства. Кроме того, обе миссии отмечают то обстоятельство, что, по всей видимости, определенное число обвинений не было заявлено, особенно в тех местах, где имеет место сексуальное насилие и изнасилования и где такие деяния по-прежнему традиционно замалчиваются.

15. Тем не менее, несмотря на увеличение в 2009 году числа обвинений, принятие решительных профилактических мер в контексте различных миротворческих операций и специальных политических миссий, например усиление подготовки, пропагандистские и другие специфические меры (запретные районы, ограничения на передвижение, постоянное ношение формы), позволили не допустить роста таких инцидентов. Это также четко свидетельствует о том, что необходимо по-прежнему уделять неослабное внимание этой проблеме с учетом комплексного подхода в плане предотвращения, оперативных расследований, осуществления дисциплинарных мер и оказания помощи жертвам сексуальной эксплуатации и надругательств. В этой связи Департамент полевой поддержки разработал новый базовый материал по учебной подготовке перед развертыванием, а также новые базовые вводные учебные материалы, как показано в пункте 28(a) ниже. Государства-члены также продолжают и наращивают обязательную подготовку по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств.

16. В течение 2009 года было продолжено совершенствование возможностей по регистрации и отслеживанию обвинений в адрес миротворческого персонала в сексуальной эксплуатации и надругательствах через систему отслеживания нарушений норм поведения. Это позволило Департаменту полевой поддержки приступить к более систематической публикации таких данных через свой веб-сайт, посвященный поведению и дисциплине (см. пункт 28(b)).

IV. Укрепление мер защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Целевая группа по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

17. Межучрежденческий постоянный комитет по этому вопросу принял решение о создании целевой группы по защите от сексуальных надругательств, которая была учреждена в 2005 году совместно с Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам и Исполнительным комитетом по вопросам мира и безопасности. С 2008 года усилия по обеспечению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств велись по следующим четырем главным направлениям: а) задействование местного населения и обеспечение его поддержки; б) профилактика; в) система ответных мер, в том числе оказание помощи жертвам; и д) управление и координация.

18. В рамках основных видов деятельности и мероприятий, осуществлявшихся в 2009 году, решались такие вопросы, как пути институционализации защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств, методических руководящих документов, проведение инструктажей и доработка веб-сайта Целевой группы. Кроме того, по состоянию на конец 2009 года Заявление о приверженности искоренению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и не связанного с ней персонала подписали 42 организации системы Организации Объединенных Наций и 35 не связанных с ней организаций.

19. В 2009 году сопредседатели Целевой группы, которыми выступают Управление по координации гуманитарных вопросов и Департамент полевой поддержки, признали наличие значительных организационных проблем, препятствующих достижению прогресса в деле защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и других международных организаций, в частности в плане составления общесистемной официальной отчетности. Был подготовлен содержащий различные варианты документ, с тем чтобы дать рекомендации относительно путей институционализации работы по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств и укрепления ответственности на высших уровнях. Целевая группа решила исследовать три возможных направления укрепления работы по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств: Межучрежденческий постоянный комитет, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Комитет высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций.

20. В работе по этим направлениям был достигнут прогресс. Межучрежденческий постоянный комитет взял на себя ведущую роль в проведении глобального обзора и анализа состояния дел в вопросе защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств, конкретно в области функционирования гуманитарных учреждений и, в определенной степени, учреждений в области развития и поддержания мира. Цель этого обзора, который начнется в начале 2010 года, заключается в оценке того, в какой степени организации и страновые группы выполняют свои обязательства по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств. В рамках этого процесса будут также установлены ис-

ходные показатели, свидетельствующие о том, на каком этапе находятся организации в вопросе институционализации защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств. Обзор включает самооценку на уровне штаб-квартиры 14 подразделений Организации Объединенных Наций и не связанных с ней подразделений; поездки на места в Демократическую Республику Конго и Непал; и тематические исследования по различным странам.

21. На других направлениях Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития приступила к координации усилий с Целевой группой для того, чтобы включить меморандумы и материалы по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств в регулярную подготовку и ознакомительные программы для координаторов-резидентов и координаторов по гуманитарным вопросам.

22. В апреле 2009 года Целевая группа также подготовила и распространила методическое пособие по осуществлению стратегии в области оказания помощи жертвам, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/214, которое было разработано для координаторов по гуманитарным вопросам, миротворческих миссий и других участников системы Организации Объединенных Наций и не связанных с ней организаций. Доклад Генерального секретаря «Осуществление Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала» (A/64/176) был подготовлен в июле 2009 года и обсуждался Генеральной Ассамблеей в ноябре 2009 года. В докладе отмечается, что до настоящего времени в вопросе осуществления достигнуты незначительные успехи, и подчеркивается необходимость в создании координационных механизмов, или страновых сетей, по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств на страновом уровне, которые координировали бы осуществление стратегии оказания помощи жертвам. Такие сети должны включать членов страновой группы Организации Объединенных Наций, членов гуманитарной страновой группы, где таковая имеется, миротворческие операции, где они развернуты, и неправительственные организации и местных партнеров, например местные власти, где это возможно. Принципиально важным было также названо наличие механизмов сообщений или жалоб в целях содействия установлению жертв.

23. Подготовка координаторов по вопросам защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств была проведена в Зимбабве, Индонезии, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Непале. Учебные мероприятия для старших руководителей были также проведены в Индонезии, Кот-д'Ивуаре, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Непале и южной части Судана.

24. В конце 2009 года Целевая группа завершила разработку веб-сайта, позволяющего улучшить доступ к различным инструментам, руководящим указаниям, директивам и другим источникам по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств (<http://www.un.org/pseataskforce>).

25. Методические документы по созданию механизмов рассмотрения жалоб на базе общин и по осуществлению бюллетеня Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13) находятся на заключительных этапах принятия Целевой группой, намеченного на начало 2010 года.

26. Для достижения прогресса в решении этого вопроса, включая усиление ответственности и расширение поддержки страновым сетям, содействующим осуществлению бюллетеня Генерального секретаря и стратегии оказания помощи жертвам на страновом уровне, Целевая группа в ноябре 2009 года распространила предложение по финансированию.

Подразделения и группы по вопросам поведения и дисциплины Департамента полевой поддержки

27. В ходе отчетного периода группы по вопросам поведения и дисциплины функционировали в составе следующих миротворческих и специальных политических миссий: Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА)³, Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ), МИНУРКАТ, ОООНКИ, МООНДРК, Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ)⁴, МООНЛ, Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), МООНСГ, Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), ВСООНЛ⁵, МООНВС, ЮНАМИД, Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Миссия Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) и Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) решали вопросы поведения и дисциплины в отчетный период силами своих координаторов.

Последняя информация об осуществлении мероприятий и стратегий, направленных на предотвращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

28. Деятельность групп по вопросам поведения и дисциплины продолжается в соответствии с триединой всеобъемлющей стратегией по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. Ниже приводится информация об основных новых мероприятиях и о достигнутых результатах в 2009 году:

а) в 2009 году Группа по вопросам поведения и дисциплины обновила и опробовала в экспериментальном порядке в региональных центрах профессиональной подготовки в Гватемале и Гане учебные материалы по вопросам поведения и дисциплины, включая проблемы сексуальной эксплуатации и надругательств, которые должны стать частью основных материалов для подго-

³ Также охватывает Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП).

⁴ В июне 2009 года Миссия была закрыта.

⁵ Также охватывает Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разведением (СООНР), Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП)/Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу (ЮНСКО) и Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН).

товки перед развертыванием, а также провела специальную подготовку закрепленных за региональными центрами инструкторов по соответствующим вопросам. Объединенная служба учебной подготовки провела аналогичные мероприятия в других региональных центрах. Кроме того, были подготовлены базовые материалы для вводного инструктажа, опробованные в предварительном порядке на семинаре по подготовке инструкторов, который был проведен Группой по вопросам поведения и дисциплины в ноябре 2009 года в Бриндизи, Италия, и в котором приняли участие инструкторы из групп по вопросам поведения и дисциплины и объединенных учебных групп полевых миссий;

b) что касается повышения осведомленности, то Группа по вопросам поведения и дисциплины запустила новый веб-сайт, на котором размещается последняя информация о политике и стратегиях Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и надругательствами и другими видами проступков, а также статистические данные об обвинениях, которые были выдвинуты в отношении миротворческого персонала (<http://cdu.unlb.org/>). Этот веб-сайт был создан в сотрудничестве с Отделом информационно-коммуникационных технологий Департамента полевой поддержки. Группа по вопросам поведения и дисциплины подготовила фактологический бюллетень о мерах, принимаемых Организацией Объединенных Наций для пресечения проступков, который был широко распространен среди средств массовой информации и размещен на веб-сайте;

c) в апреле 2009 года завершилась продолжавшаяся один год общественно-информационная кампания по борьбе с проституцией и оказанием сексуальных услуг за вознаграждение в полевых миссиях. Кампания проводилась в ИМООНТ, МООНСГ, МООНДРК, МООНЛ, ОООНКИ и МООНВС с учетом особенностей каждой конкретной миссии. Благодаря своим группам по вопросам поведения и дисциплины миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приняли меры, направленные на обеспечение соблюдения миротворческим персоналом стандартов Организации Объединенных Наций, касающихся добросовестности и поведения, а также на решение проблемы сексуальной эксплуатации и надругательств. Группы по вопросам поведения и дисциплины вели информационную работу с населением принимающих стран, включая сотрудников местных органов власти, соответствующие организации гражданского общества и международные и неправительственные организации. Эти программы предусматривали публичные выступления руководства миссий по поддержанию мира и должностных лиц правительств, посвященные проблеме сексуальной эксплуатации и надругательств, распространение плакатов и футболок, информационных бюллетеней и брошюр, показ кинофильмов, интервью по радио и другие передачи. Так, Миссия Организации Объединенных Наций в Судане в рамках своей общественно-информационной работы проводила мероприятия, посвященные проблеме сексуальной эксплуатации и надругательств, в университетах по всему Судану, в том числе в Университете Джубы, Ахфадском университете для женщин в Омдурмане и государственных университетах в Малакале и Дамазине;

d) пересмотренный типовой меморандум о договоренности между Организацией Объединенных Наций и странами, предоставляющими войска, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/267 В, полностью выполняется, и страны, предоставляющие войска, информируются обо всех обвинениях в совершении проступков персоналом их контингентов, кото-

рые были доведены до сведения Организации Объединенных Наций и по которым этим странам, при наличии достаточных оснований и отсутствии опровержений, предлагается назначить национального следователя;

е) в июле 2009 года была завершена подготовка доклада Генерального секретаря об осуществлении Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержке жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (A/64/176), который был рассмотрен Генеральной Ассамблеей в ноябре (см. раздел IV выше настоящего доклада);

ф) Отдел расследований Управления служб внутреннего надзора в сотрудничестве с Группой по вопросам поведения и дисциплины успешно приступил к осуществлению нового курса базовой подготовки по вопросам проведения расследований в связи со случаями сексуальной эксплуатации и надругательств для различных следственных структур системы Организации Объединенных Наций. Этот учебный курс посвящен методам и передовому опыту, касающимся некоторых аспектов расследования случаев сексуальной эксплуатации и надругательств, включая вопросы проведения расследований на местах.

V. Выводы

29. В течение отчетного периода Организация продолжала предпринимать усилия и сотрудничать с правительственными и неправительственными партнерами в целях решения этой крайне серьезной проблемы и повышения уровня осведомленности о ней. Запуск веб-сайта, посвященного защите от сексуальной эксплуатации и надругательств, стал важным шагом вперед в информационно-пропагандистской и просветительской работе как среди местного населения, так и среди связанного с Организацией Объединенных Наций персонала. Содействуя широкому распространению учебных и других справочных материалов, этот веб-сайт служит также инструментом разработки последовательного глобального подхода к вопросам защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств.

30. В 2009 году все 43 подразделения, которым было предложено предоставить информацию о сообщениях о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, представили такие ответы. Стопроцентное участие этих подразделений в сборе такой информации свидетельствует о твердой приверженности всей системы Организации Объединенных Наций делу борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. Вместе с тем в некоторых случаях наблюдается путаница понятий «сексуальные домогательства» и «сексуальная эксплуатация и надругательства», что свидетельствует о необходимости продолжать просветительскую и общественно-информационную работу, касающуюся этих двух важных проблем.

31. В 2009 году заметно увеличилось число сообщений о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и надругательств не только в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки, но и во всех представивших соответствующую информацию подразделениях. Это может быть отчасти обусловлено улучшением механизмов представления инфор-

мации, совершенствованием порядка проведения расследований и повышением эффективности информационной работы с местным населением.

32. Организация признает трудности, существующие в вопросах представления информации, проведения расследований, информационной работы с населением и подготовки, направленной на повышение осведомленности. Генеральный секретарь полон решимости инициативно и неустанно работать над устранением этих трудностей. Он продолжит проводить в жизнь политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и предпринимать усилия, направленные на предотвращение совершения актов сексуальной эксплуатации и надругательств персоналом, связанным с Организацией Объединенных Наций. Генеральный секретарь приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 64/110 об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов, находящихся в командировках по линии Организации Объединенных Наций, как дополнительный мощный инструмент предупреждения совершения сотрудниками Организации Объединенных Наций актов сексуальной эксплуатации и надругательств.

Приложение I

Подразделения Организации Объединенных Наций, которым было предложено представить информацию о поступивших обвинениях в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах

Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению

Департамент по экономическим и социальным вопросам

Департамент по вопросам управления

Департамент операций по поддержанию мира

Департамент по политическим вопросам

Департамент общественной информации

Департамент по вопросам охраны и безопасности

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Экономическая комиссия для Африки

Европейская экономическая комиссия

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Международный уголовный трибунал по Руанде

Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ВТО)

Международный трибунал по бывшей Югославии

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)

Управление по вопросам разоружения

Управление по координации гуманитарных вопросов

Управление служб внутреннего надзора

Управление по правовым вопросам

Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам

Канцелярия Генерального секретаря

Канцелярия Специального советника по Африке

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Управление по поддержке миростроительства

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Программа развития Организации Объединенных Наций

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Отделение Организации Объединенных Наций в ...

Отделение Организации Объединенных Наций в ...

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Университет Организации Объединенных Наций

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Всемирная продовольственная программа

^a Включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

^b Включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Приложение II

Характер обвинений с разбивкой по структурным подразделениям Организации Объединенных Наций, за исключением Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки

Характер обвинения ^а	ЮНИСЕФ	ПРООН	УВКБ	ДООН	БАПОР	Международный трибунал по бывшей Югославии	ВПП	Итого
Изнасилование								
жертвы моложе 18 лет			1	1				2
жертвы старше 18 лет					2			2
Сексуальные действия с несовершеннолетними	1		1	1				3
Сексуальные посягательства								
жертвы моложе 18 лет					4			4
жертвы старше 18 лет	3			1		1		5
Торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации		2						2
Предоставление денежных средств, работы, товаров или услуг в обмен на секс		1	3	3				7
Сексуальные действия с проститутками		4		1				5
Просмотр порнографических материалов		2		1		1		4
Прочие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств	1	3			2		2	8
Прочие нарушения положений документа ST/SGB/2003/13 (например, представление ложных сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств)								
Всего	5	12	5	8	8	2	2	42

Примечание: структурные подразделения, указавшие, что они не получили никаких сообщений, не приводятся.

^а В бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2003/13 понятие «сексуальная эксплуатация» определяется как любое злоупотребление или покушение на злоупотребление уязвимым положением, властью или доверием в сексуальных целях, включая, в частности, приобретение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица. Под «сексуальным надругательством» понимается физическое действие или угроза физическим действием против половой неприкосновенности, либо с применением силы, либо в неравных условиях, либо с принуждением.

Приложение III

Информация о ходе расследований в связи с обвинениями, предъявленными сотрудникам структурных подразделений Организации Объединенных Наций, за исключением Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки

Структурное подразделение	Ход расследования на 31 декабря 2009 года ^a			
	Получено сообщений	Необоснованные или закрытые	Обоснованные	В стадии рассмотрения
ЮНИСЕФ	5	2	3	–
ПРООН	12	5	3	4
УВКБ	5	2	–	3
ДООН ^a	8	2	5	1
БАПОР	8	2	5	1
Международный трибунал по бывшей Югославии	2	1	1	–
ВПП	2	1	–	1
Всего	42	15	17	10

^a Следует отметить, что данные о количестве полученных обвинений по Департаменту операций по поддержанию мира могут включать в себя данные по Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, поскольку добровольцы подпадают под категорию связанного с Организацией Объединенных Наций персонала. Поэтому существует вероятность того, что эти цифры будут дублироваться.

Приложение IV

Количество обвинений в отношении персонала Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, полученных в 2009 году Управлением служб внутреннего надзора, с разбивкой по миротворческим миссиям

Миссия	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Итого
ОПООНБ	–	–	–	–	1	–	–	1	–	–	–	–	2
МООНСГ	–	2	–	–	–	–	1	2	–	–	3	1	9
МИНУРКАТ	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
МООНРЗС	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
МООНДРК	7	3	7	5	6	1	3	7	3	2	2	13	59
МООНСА	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ПМООНС	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ЮНАМИД	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	3
ВСООНК	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
МООНЭЭ	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
МООНК	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
ВСООНЛ	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
МООНЛ	–	1	1	–	–	–	9	1	1	1	4	–	18
МООНН	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
МООНВС	–	–	1	–	–	1	–	4	–	–	1	–	7
ОООНКИ	–	–	1	1	1	–	1	2	–	1	–	2	9
МООННГ	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
БСООН	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ГВНООНИП	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ОНВУП	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
СООННР	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ИМООНТ	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	1
Всего	8	8	13	6	9	2	14	17	4	4	10	17	112

Приложение V

Характер обвинений (завершенные расследования), с разбивкой по категориям персонала Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки

	Гражданский персонал		Персонал в форме		Итого
	Сотрудники Организации Объединенных Наций	Прочий персонал ^a	Полицейские Организации Объединенных Наций и сотрудники исправительных учреждений	Военный персонал	
Изнасилование (жертвы моложе 18 лет)	–	–	–	3	3
Изнасилование (жертвы в возрасте 18 лет или старше)	–	–	–	1	1
Использование порнографии в качестве средства сексуальной эксплуатации	–	–	–	–	–
Сексуальные услуги за вознаграждение (в том числе за продовольствие, предоставление работы, деньги)	3	6	5	6	20
Отношения, построенные на эксплуатации	2	–	3	1	6
Сексуальные надругательства (физический или эмоциональный контакт без обоюдного согласия) (жертвы моложе 18 лет)	–	–	5	1	6
Сексуальные надругательства (физический или эмоциональный контакт без обоюдного согласия) (жертвы в возрасте 18 лет или старше)	1	–	–	1	2
Прочие действия	1	–	–	–	1
Всего	7	6	13	13	39

Примечание: термин «расследования» означает число лиц, расследования по делам которых были завершены.

^a Одно из этих дел, по которому проходил доброволец Организации Объединенных Наций, будет включено также в данные, представленные по другим структурным подразделениям, помимо Департамента операций по поддержанию мира.

Приложение VI

Информация о ходе расследований в связи с обвинениями, которые были выдвинуты в отношении миротворческого персонала и получены в 2009 году, и о принятых по их завершении мерах

Категория	Число лиц, по чьим делам Организация Объединенных Наций проводила расследования, в результате которых было установлено, что выдвинутые против них обвинения являются			
	Расследования, завершённые Организацией Объединенных Наций	Необоснованными	Обоснованными: дела переданы в Управление людских ресурсов или работодателю ^a	Обоснованными: дела переданы государству-члену
Сотрудники Организации Объединенных Наций ^b	7	5	2	–
Связанный с Организацией Объединенных Наций персонал ^c	6	–	6	–
Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций и сотрудники исправительных учреждений	13	8	–	5
Военный персонал ^d	13	5	–	8
Всего	39	18	8	13

Примечание: термин «расследования» означает число лиц, расследования по делам которых были завершены.

^a Работодателями являются субъекты, в том числе частные компании, с которыми то или иное конкретное лицо заключило трудовой договор.

^b Включая всех сотрудников, набранных на международной основе или на местах в соответствии с Правилами о персонале.

^c Включая стажеров, международных и местных консультантов, индивидуальных и корпоративных подрядчиков и добровольцев Организации Объединенных Наций.

^d Включая воинские контингенты, штабных офицеров и военных наблюдателей.